

ترم اول					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۱۶	خواندن انگلیسی پایه	۲			پایه
۱۲۱۲۴۱۷	مهارتهای شنیداری و گفتاری پایه	۲			پایه
۱۲۱۲۴۱۸	مهارتهای مطالعه و یادگیری	۲			پایه
۱۲۱۲۴۱۹	دستور انگلیسی پایه	۲			پایه
۱۲۱۲۰۵۳	ساخت زبان فارسی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۰۵۴	نگارش فارسی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۲۵۶	زبان خارجه *	۳			عمومی
۱۲۳۳۰۳۸	تفسیر موضوعی نهج البلاغه	۲		دانشجو از درس ردیف ۸ ملزم به اخذ فقط یک	عمومی
۱۲۳۳۰۳۲	تفسیر موضوعی قرآن			عنوان درسی می باشد	
جمع واحدها		۱۷			

*

طبق نامه شماره ۲/۲۱/۲۴۷۶۳۰ مورخ ۹۷/۱۰/۰۴ دفتر برنامه ریزی آموزش عالی دانشجویان رشته مترجمی زبان انگلیسی ورودی ۹۷ و بعد از آن الزام به اخذ ۲۲ واحد دروس عمومی می باشند لذا اخذ درس زبان عمومی برای این دانشجویان الزامی است.

ترم دوم					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۲۱	خواندن انگلیسی پیشرفته	۲		خواندن انگلیسی پایه	پایه
۱۲۱۲۴۲۲	مهارتهای شنیداری و گفتاری پیشرفته	۲		مهارتهای شنیداری و گفتاری پایه	پایه
۱۲۱۲۴۲۳	دستور انگلیسی پیشرفته	۲		دستور انگلیسی پایه	پایه
۱۲۱۲۴۳۲	ادبیات معاصر فارسی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۳۳	آشنایی با نثر انگلیسی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۲۵	مبانی زبانشناسی	۲			پایه
۱۲۱۲۴۲۶	ویرایش فارسی	۲		ساخت زبان فارسی	تخصصی
۱۲۱۲۴۲۷	فن بیان	۲			پایه
۱۲۱۳۲۱۰	فارسی عمومی	۳			عمومی
جمع واحدها		۱۹			

ترم سوم					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۲۸	اصول و راهکارهای ترجمه	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۲۹	زبان‌شناسی کاربردی	۲		مبانی زبان‌شناسی	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۸	ادبیات پایداری	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۳۱	ترجمه و فناوری	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۲۰	نگارش انگلیسی پایه	۲			پایه
۱۲۱۲۴۳۷	آشنایی با شعر انگلیسی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۳۴	خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته	تخصصی
۱۲۱۲۴۳۵	واژه شناسی و اصطلاح شناسی	۲		مبانی زبان‌شناسی	تخصصی
۱۲۳۳۰۳۰	اندیشه اسلامی ۱	۲			عمومی
	جمع واحدها	۱۸			

ترم چهارم					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۳۶	مبانی نظری ترجمه	۲		زبان‌شناسی کاربردی	تخصصی
۱۲۱۲۴۲۴	نگارش انگلیسی پیشرفته	۲		نگارش انگلیسی پایه	پایه
۱۲۱۲۴۳۸	تحلیل مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی	۲		زبان‌شناسی کاربردی	تخصصی
۱۲۱۲۴۳۹	ترجمه اصطلاحات و عناصر فرهنگی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۰	ترجمه ادبیات	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۱۲۱۲۰۸۲	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۴۱	ترجمه متون رسانه ای و مطبوعاتی	۲		خواندن متون رسانه ای و مطبوعاتی	تخصصی
	انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا ۲	۲			اختیاری
۱۲۳۳۰۳۱	اندیشه اسلامی ۲	۲		اندیشه اسلامی ۱	عمومی
		۱۸			

ترم پنجم					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۴۲	ترجمه دیداری و شنیداری	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۳	ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه	تخصصی
۱۲۱۲۴۳۰	مکاتبات انگلیسی	۲		نگارش انگلیسی پیشرفته	تخصصی
۱۲۱۲۰۸۴	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۲	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی ۱	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۵	ترجمه شفاهی پیاپی	۲			تخصصی
۱۲۱۲۴۴۶	حوزه های نوین در ترجمه	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
	انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا ۲	۲			اختیاری
۱۲۲۹۱۲۸	فرهنگ و تمدن اسلام و ایران	۲			عمومی
۱۲۱۵۴۲۷	تربیت بدنی ♦		۱		عمومی
		۱۷			

ترم ششم					
کد درس	نام درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۱۲۴۴۷	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی	۲		ترجمه متون علوم انسانی از انگلیسی	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۴	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی	۲		خواندن انگلیسی پیشرفته	تخصصی
۱۲۱۲۴۴۹	ترجمه متون اسلامی از فارسی	۲		بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)	تخصصی
۱۲۱۲۴۵۰	ترجمه شفاهی همزمان	۲		ترجمه شفاهی پیاپی	تخصصی
۱۲۱۲۴۵۱	ترجمه متون علمی و تخصصی	۲		اصول و راهکارهای ترجمه، ترجمه و فناوری	تخصصی
۱۲۱۲۴۵۲	آشنایی با بازار ترجمه	۲			تخصصی
	انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا ۲	۲			اختیاری
۱۲۲۰۴۳۳	آیین زندگی (اخلاق کاربردی)		۲	دانشجو از درس ردیف ۸ ملزم به اخذ فقط یک عنوان درسی می باشد	عمومی
۱۲۳۳۰۳۳	اخلاق اسلامی (مبانی و مفاهیم)				
۱۲۱۱۴۱۱	فلسفه اخلاق (باتاکید بر مباحث تربیتی)				
	جمع واحدها		۱۶		

ترم هفتم					
نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس
تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی		۲	ترجمه اسناد رسمی	۱۲۱۲۴۵۳
تخصصی			۲	اصول و روش تدریس	۱۲۱۲۴۵۴
تخصصی			۲	اصول و روش تحقیق	۱۲۱۲۴۵۵
تخصصی	ترجمه شفاهی همزمان		۲	آشنایی با محیطهای ترجمه شفاهی	۱۲۱۲۴۵۶
تخصصی	ترجمه متون علوم انسانی از فارسی		۲	ترجمه تشریحی	۱۲۱۲۴۵۷
تخصصی	ترجمه متون اسلامی از فارسی		۲	ترجمه متون اسلامی از انگلیسی	۱۲۱۲۴۵۸
اختیاری			۲	انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا ۲	
عمومی	تربیت بدنی	۱		ورزش ۱ ♦	۱۲۱۵۴۲۸
عمومی	دانشجو از درس ردیف ۹ ملزم به اخذ فقط یک عنوان درسی می باشد		۲	آشنایی با قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران	۱۲۲۳۱۷۵
				انقلاب اسلامی ایران	۱۲۲۰۴۳۴
				اندیشه سیاسی امام خمینی	۱۲۲۰۴۷۹
			۱۷	جمع واحدها	

ترم هشتم					
نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس
تخصصی	اصول و روش تدریس		۲	روش تدریس مهارتها	۱۲۱۲۴۵۹
تخصصی	اصول و روش تدریس		۲	آزمون سازی	۱۲۱۲۴۶۰
تخصصی	ترجمه اسناد رسمی		۲	ترجمه قراردادهای و مکاتبات تجاری	۱۲۱۲۴۶۱
تخصصی	ترجمه اسناد رسمی		۲	پروژه ی کارورزی	۱۲۱۲۴۶۲
تخصصی	اصول و روش تحقیق		۲	پژوهش در مطالعات ترجمه	۱۲۱۲۴۶۳
اختیاری			۲	انتخاب درس از جدول دروس اختیاری ۱ یا ۲	
عمومی			۲	دانش خانواده و جمعیت	۱۲۳۳۰۴۳
فرهنگی			۲	حفظ جزء سی قرآن کریم ●	۱۲۲۰۶۵۷
			۱۶	جمع واحدها	

جدول (۱) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)					
نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس
اختیاری			۲	زبان دوم (۱) (فرانسه)	۱۲۱۲۴۶۵
اختیاری	زبان دوم (۱) (فرانسه)		۲	زبان دوم (۲) (فرانسه)	۱۲۱۲۴۶۶
اختیاری	زبان دوم (۲) (فرانسه)		۲	زبان دوم (۳) (فرانسه)	۱۲۱۲۴۶۷
اختیاری	زبان دوم (۳) (فرانسه)		۲	زبان دوم (۴) (فرانسه)	۱۲۱۲۴۶۸
اختیاری	زبان دوم (۴) (فرانسه)		۲	زبان دوم (۵) (فرانسه)	۱۲۱۲۴۶۹
			۱۰	جمع واحد ها	

جدول (۲) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)					
نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس
اختیاری			۲	زبان دوم (۱) (آلمانی)	۱۲۱۲۴۸۹
اختیاری	زبان دوم (۱) (آلمانی)		۲	زبان دوم (۲) (آلمانی)	۱۲۱۲۴۹۰
اختیاری	زبان دوم (۲) (آلمانی)		۲	زبان دوم (۳) (آلمانی)	۱۲۱۲۴۹۱
اختیاری	زبان دوم (۳) (آلمانی)		۲	زبان دوم (۴) (آلمانی)	۱۲۱۲۴۹۲
اختیاری	زبان دوم (۴) (آلمانی)		۲	زبان دوم (۵) (آلمانی)	۱۲۱۲۴۹۳
			۱۰	جمع واحد ها	

جدول (۳) دروس اختیاری (حتماً به تبصره زیر توجه شود)					
نوع درس	پیش نیاز	واحد عملی	واحد نظری	نام درس	کد درس
اختیاری			۲	مبانی نقد ادبیات و فیلم	۱۲۱۲۴۷۳
اختیاری			۲	ادبیات کهن فارسی	۱۲۱۲۴۷۱
اختیاری	بررسی آثار ترجمه شده اسلامی (۱)		۲	ترجمه متون فلسفه	۱۲۱۲۴۷۰
اختیاری			۲	کیفیت سنجی ترجمه	۱۲۱۲۴۷۲
اختیاری	داستان کوتاه و رمان در ادبیات انگلیسی		۲	نمایشنامه در ادبیات انگلیسی	۱۲۱۲۴۷۴
			۱۰	جمع واحد ها	

بره مهم

ر فصل مصوب جلسه شماره ۱۴۳ شورای تحول و ارتقای علوم انسانی به تاریخ ۹۶/۰۸/۲۹، دانشجویان ملزم به اخذ ۱۰ واحد دروس اختیاری می‌که می‌بایست صرفاً از یکی از جداول شماره (۱)، (۲) و (۳) انتخاب نمایند. بدیهی است در صورت انتخاب اولین درس از یکی از جداول بقیه دروس می‌بایست از همان جدول انتخاب گردد. **شایان ذکر است جدول (۲) فقط در مرکز ارومیه قابل ارائه می‌باشد.**

دانشجویان محترم می‌توانند درس حفظ جزء سی قرآن کریم را مطابق بخشنامه شماره ۴۸۳۴/۳/د مورخ ۱۴/۲/۹۲ بدون پرداخت شهریه و با تاثیر مثبت در معدل انتخاب نمایند.

درس "تربیت بدنی ویژه" با کد ۱۲۱۵۴۲۹ و درس "ورزش ویژه" با کد ۱۲۱۵۴۳۰ به ترتیب به جای درس "تربیت بدنی" و "ورزش ۱" برای دانشجویانی که دارای شرایط جسمانی ویژه (بیماران خاص و معلولان) هستند، اعلام می‌گردد.

توجه دانشجویان: بر اساس بخشنامه های شماره ۲/۲۰۸۹۵۲ مورخ ۹۵/۹/۲۲ و ۲/۸۵۷۶۱ مورخ ۹۵/۱۲/۱۱ وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مصوبه شورای ۹۶/۴/۳ و نامه معاونت آموزشی و تحصیلات تکمیلی به شماره ۳/۱۹۳۵۲/د مورخ ۹۶/۴/۲۶ دروس زیر به عنوان دروس اختیاری در چهار چوب سنوات مجاز، مازاد بر سقف واحدهای دوره با ثبت نمره و تاثیر در معدل در کارنامه دانشجو درج می‌شود.

کد درس	عنوان درس	واحد نظری	واحد عملی	پیش نیاز	نوع درس
۱۲۲۰۸۸۹	ارزشهای دفاع مقدس	۲			اختیاری
۱۲۱۸۸۰۸	کارآفرینی	۲			اختیاری
۱۲۲۳۲۶۶	کلیات حقوق شهروندی	۲			اختیاری
۱۲۱۹۱۳۱	مکتب شهید سلیمانی	۲			اختیاری

ردیف	نوع درس	تعداد واحد
۱	پایه	۲۲
۲	اختیاری	۱۰
۳	تخصصی الزامی	۸۲
۴	عمومی	۲۲
	جمع کل واحد	۱۳۶